

Camp Counselors USA Program – Megállapodás a részvétel feltételeiről – 2012- Magyarország – Camp Counselor opció

Megállapodás a CCUSA Inc. (továbbiakban CCUSA) és _____ (nyomatott nagybetűs név) , CCUSA jelentkező / résztvevő között. CCUSA azonosító szám: HU0_____

Felvétel a programba és tábori elhelyezés

1. A Camp Counselors USA programra való jelentkezéshez a jelentkező a következő programdíjakat köteles fizetni (valamennyi fizetendő összeget a CCUSA felé kell teljesíteni):

Első alkalmas jelentkező:

1. **Jelentkezési díj:** 100 €. Az online jelentkezési lap kitöltése után vagy a sikeres CCUSA-interjúkor fizetendő.
2. **Felvételi díj:**

Repülőjegy nélküli opció: 125€ felvételi díjat a jelentkezők kötelesek átutalni a programba való elfogadástól számított 15 napon belül és még az amerikai nagykövetségi vízuminterjú előtt. Ha a befizetés nem történik meg 2012 március 15-ig, a résztvevő 100 € nem-visszatéríthető pótdíjat köteles fizetni.

Repülőjegyes opció: 250€ felvételi díj az első 100 jelentkezőnek, vagy 2012 január 1-ig (amely hamarabb esedékes), amennyiben a teljes jelentkezési csomag elfogadásra került a központi iroda által. Ha a jelentkezés 2012 január 1. után és 2012 február 15. előtt kerül elfogadásra, a felvételi díj 295€. Amennyiben a CCUSA központi irodája 2012 február 15. után fogadja el a jelentkezést, a felvételi díj 350€.

A jelentkezők kötelesek átutalni a felvételi díjat 2012 március 15-ig és még az amerikai nagykövetségi vízuminterjú előtt. Ha a befizetés nem történik meg 2012 március 15-ig, a résztvevő 100 € nem-visszatéríthető pótdíjat köteles fizetni.

Visszatérők:

Minden program díj a CCUSA-nak fizetendő a jelentkezési lap kitöltése után.

1.Opció: 125 € visszatérői program díj plusz 245\$-nak megfelelő euro (a jelentkezés napján érvényes árfolyam szerint). Így a tábor a CCUSA-nak nem fizet semmit. A jelentkező zsebpénzének egyeztetése a táborral teljes mértékben a jelentkező felelőssége.

2.Opció: 150 € visszatérői program díj és a jelentkező tábora fizeti a 245\$-os adminisztrációs díjat a CCUSA-nak. A jelentkező minimum 2000\$ zsebpénzt kap.

Továbbá:

2012 március 15 -ig valamennyi díj befizetése esedékes, függetlenül a programba való jelentkezés vagy elfogadás időpontjától.

Amennyiben a jelentkezés a határidő után kerül elfogadásra a budapesti irodában, egy nem visszatéríthető 100 € különjárás díjat kell a jelentkezőnek fizetnie és az amerikai iroda fentartja a jogot arra, hogy a jelentkezést törölje.

2. A jelentkezési lap és a referenciák hivatalos iratok. Bármilyen téves, visszatartott vagy félrevezető információ, amely a jelentkezési lapon szerepel, vagy az interjú során elhangzik, a programból való automatikus és azonnali kizárást vonja maga után, a befizetett összegek visszatérítése nélkül. Ugyanez érvényes a pályázó nem megfelelő magatartására nézve a program teljes ideje alatt, beleértve az interjú idejét, az Egyesült Államokba történő utazást megelőző időszakot és a nyári programban való részvételt. A jelentkező köteles értesíteni a CCUSA szervezetet valamennyi, a jelentkezési lapon megadott információt érintő változásról, beleértve az egészségügyi adatokat, az elérhetőségeket, valamint a jelentkező által vállalt munkaidő-intervallumot és a választott "skill"-eket is.

3. A programra való jelentkezéshez a jelentkezőnek be kell szolgáltatnia egy teljesen kitöltött jelentkezési lapot, 3 CCUSA referenciát, 1 útlevelet, a fent említett pénzeszegeket, és mind a magyar, mind az angol nyelvről, aláírni megállapodást. Valamennyi, a CCUSA-hoz eljuttatott anyag a CCUSA tulajdonává válik.

4. A CCUSA szervezet egy interjúra kötelezi a jelentkezőket, hogy jobban megismeresse velük a program működését, valamint, hogy felmérje a jelentkezők képességeit és gyakorlati tapasztalatát. A CCUSA amerikai irodája dönt a jelentkező végleges, programba való elfogadásáról.

5. Lehetősége, hogy a jelentkező azzal a feltétellel kerül elfogadásra, hogy részt kell vennie a CCUSA Camp Fair nevű rendezvényén, hogy biztosítsa az elhelyezését. Amennyiben a jelentkező ezzel a feltétellel kerül elfogadásra és nem jelenik meg az állásbörzén, jelentkezése törlésre kerül a programból a jelentkezési díj elvesztése mellett. Amennyiben a jelentkező részt vesz az állásbörzén, de nem kerül ott elhelyezésre, a CCUSA fenttartja a jogot, hogy jelentkezését törölje a programból.

6. A táborba történő elhelyezés a felvételtől kezdődő és 2012 június 30-ig tartó időszakban bármikor megtörténhet, mivel a legtöbb tábor igazgató október és június között választja ki a személyzetét.

7. A jelentkezési lap, a kiválasztott táborfűzők, a képességek, gyakorlat és a referenciák határozzák meg a jelentkező CCUSA-án keresztül történő elhelyezését. Valamennyi elhelyezés végleges. A résztvevőket a CCUSA a „Footprints” internetes portálon keresztül informálja a tábori elhelyezés részleteiről, beleértve a munkaszerződés kezdeti és záró időpontjait, a repülőjegy időpontját, amelyet a táborigazgatók a CCUSA-val közösen állapítanak meg a tábori kezdés időpontját alapul véve. A munkaszerződés kezdeti és záró dátuma szerepelni fog a Placement Letter nevű értesítésben, és hivatalos szerződési időpontoknak és vízum időpontoknak minősülnek. Az időpontok be nem tartása az "Idő előtti hazatérés" szekció 1.pontjában részletezett büntető következményekkel jár.

8. A CCUSA nemzetközi utazási biztosítás három hónapig érvényes. Az Egyesült Államokba történő kiutazás előtt lehetőség van az alap biztosításról az úgynevezett premium biztosításra váltani. Ez 55 €-ba kerül 3 hónapra. A biztosítás meghosszabbítható, a meghosszabbítás díja a kiutazás előtt 55 €/hónap az alap biztosítás esetében, ill. 65€/hónap a premium biztosítás esetében. Lehetőség van heti meghosszabbításra is, ennek a díja 25€/hét az alap biztosítás esetében, ill. 30€/hét a premium biztosítás esetében (heti díjszabással maximum 2 hét hosszabbítás kérhető). Amennyiben a biztosítási időszak életbe lépett, a lejárat előtt hosszabbítható meg, és szükséges a biztosító cég engedélye is. A meghosszabbítás díja a kiutazás után 85€/hónap az alap biztosítás esetében, ill. 105€/hónap a premium biztosítás esetében. Heti díjszabással egy hét 40\$ az alap biztosítással és 50\$ a premium biztosítással (heti díjszabással maximum 2 hét hosszabbítás kérhető). A biztosítás kiterjedésének/érvényességének sajátos feltételei elérhetőek a jelentkező "Footprints" nevezetű internetes portálján. Az Amerikai Kormány J-1-es Vízum szabályzata előírja, hogy a résztvevők az Amerikai Egyesült Államokban való tartózkodásuk teljes ideje alatt biztosítva legyenek a megérkezés dátumától egészen a DS 2019-es nyomtatványon szereplő befejező dátumig. Ha a standard 3 hónap nem fedeli le a kint tartózkodás teljes hosszát, a jelentkező köteles még az utazás megkezdése előtt a biztosítás idejét meghosszabbítani a saját költségén. A biztosítás nem fedezi a már korábban fennálló egészségügyi problémákból adódó költségeket, a fogorvosi költségeket illetve gépjármű-biztosítást. Bármilyen baleset, vagy egyéb incidens esetén a jelentkező felelősége, hogy a biztosító cég által megkövetelt módon benyújtja a kárigénylő lapot és valamennyi eredeti dokumentumot, majd kövesse a biztosító cég procedúráját. A CCUSA nem a biztosító cég. Bármilyen kárigénylés benyújtása, feldolgozása és elbírálása a jelentkező és a biztosító cég között történik. A programba való felvétel után a jelentkező másolatot kap a biztosítási kötvény részleteiről, amelyet a "Footprints" internetes portálon alaposan át kell tanulmányoznia.

9. Ahhoz, hogy részt vehessen a CCUSA programon, a résztvevőnek egy aktuális hatósági erkölcsi bizonyítványt is kérvényeznie kell a központi CCUSA iroda elfogadásától számított két héten belül. Bármilyen büntetőjogi bejegyzés befolyásolhatja az elfogadást és az elhelyezés esélyeit, illetve a részvétel esetleg meg is hiúsulhat emiatt. Miután az erkölcsi bizonyítvány megérkezett, a jelentkezőnek be kell azt mutatni a CCUSA irodának legkésőbb 2012 Április 30-ig. A bizonyítvány eredeti példányát az amerikai táborba kell elvinni. Ennek elmulasztása a programból történő azonnali kizárást vonja maga után. A nem magyar állampolgárok esetében az illetékes ország rendőrhatalmától is be kell egy ilyen okmányt szerezni.

10. A CCUSA csak abban az esetben állítja ki a DS-2019-es vízumigénylő dokumentumot a jelentkező számára, ha a jelentkező valamennyi programmal kapcsolatos díját kiegyenlítette a CCUSA felé és miután a „Footprints” oldalán keresztül konfirmálta az útlevelel információkat. Ha a DS-2019 nyomtatványt helytelen információkkal állítják ki, vagy elveszik, esetleg megsérül, akkor a dokumentumot újra kell nyomtatni és ennek 50 \$-os költsége a jelentkezőt terheli. A DS-2019-es nyomtatvány lehetővé teszi egy J-1 „Exchange Visitor” vízum igénylését a helyi amerikai konzulátustól. Az Amerikai Nagykövetség kötelezővé tesz egy személyes interjút. A résztvevőnek jelentkeznie kell a J-1-es vízumért mielőtt elhagyja Magyarországot. Bármilyen büntetőjogi értelemben vett előélet esetén a nagykövetségi interjú be kell mutatni a teljes eredeti hatósági erkölcsi bizonyítványt. Az útlevelebe bepecsételt J-1-es vízum nélkül nem lehet részt venni a CCUSA programban. Az Amerikai Nagykövetség a vízum kiállításáért 140 \$ eljárás díjat számít fel, (eltérés előfordulhat). Ez az összeg a CCUSA-nak fizetendő díjaktól függetlenül fizetendő. Az Egyesült Államok körmánya ezen felül egy 35 \$ „SEVIS” nevű programdíjat is kér, melyet a fogadó tábor áll valamennyi elhelyezett résztvevő helyett (eltérés előfordulhat). A J-1-es vízum lehetővé teszi, hogy a résztvevők beléphessenek az Egyesült Államok területére és 9-11 heten keresztül legálisan dolgozhatnak, és a munkát követő 30 napon kizárólag utazgathassanak az ún. "Grace Period" keretén belül. A vízumprocedúrától további információkat a helyi CCUSA irodában lehet kapni. Az amerikai nagykövetség a vízum interjú foglalásáért díjat számolhat fel, amely a jelentkezőt terheli.

11. Felvétel esetén minden résztvevőnek le kell töltenie az egészségügyi kérdőívet (Health History Form), amelyet ki kell töltenie és alá kell írnia az orvosával, majd magával kell vinnie a táborba. Ezt az utasításoknak megfelelően kell kitöltenie és be kell mutatni a CCUSA-nak legalább 4 héttel az USA-ba való kiutazás előtt. Az eredeti példányt a táborba kell kivinni. Ennek elmulasztása esetén a résztvevő elveszítheti az elhelyezést, vagy pedig az Egyesült Államokban a résztvevőtől saját költségén elvégeztetett orvosi vizsgálatot kérhetnek, mely költséges és melyet nem fedez a biztosítás. Néhány tábor külön védőoltásokat is előírhat, ebben az esetben az erre vonatkozó előírások szerepelni fognak a Placement Letter nevű értesítésben a jelentkező "Footprints" portálján.

12. A CCUSA-val való kommunikáció megkönnyítése céljából a jelentkezőnek rendszeresen ellenőriznie kell a „Footprints” oldalát és biztosítania kell egy működő e-mail címet, melyet legalább hetente ellenőriz, attól a dátumtól kezdve, hogy jelentkezett, addig az időpontig, amíg amerikai útja be nem fejeződik. A CCUSA nem vállal felelősséget olyan problémákért, melyek abból erednek, hogy a jelentkező nem ellenőrizte rendszeresen a kiküldött email értesítéseket vagy nem értesítette a CCUSA-t e-mail cím változásáról. Amennyiben a jelentkező egyetemi vagy más iskolai e-mail címet használ, szükséges egy másik, személyes e-mail cím létrehozása, még az Egyesült Államokba való kiutazás előtt.

13. Amennyiben a jelentkező, vagy annak szülei, az Amerikai Egyesült Államokban született vagy rendelkeznek, esetleg rendelkeztek amerikai útlevelel, vagy amerikai állampolgárok (vagy a jelentkező az USA-ban született), a jelentkező nem jogosult a programon való részvételre (a helyi CCUSA iroda ez esetben más országokba irányuló program lehetőségeket ajánl).

14. A CCUSA egy úgynevezett "Pre-Departure Orientation Meeting"-et, kiutazás előtti orientációt tart Magyarország azon, hogy részletes információt nyújtson a J1-es vízumról, a program szabályairól, a tábor szabályairól és az amerikai tábori életéről. Az amerikai kormány szabályozása megköveteli, hogy a jelentkezők részt vegyenek ezen az orientáción. A részvétel elmulasztása esetén a jelentkezőt a CCUSA törölheti a programról a befizetett összegek visszafizetése nélkül. Ez az orientáció 2012 május 12-én, szombaton lesz. A pontos időpont és budapesti helyszín az orientáció előtt egy héttel kerül bejelentésre.

A befizetett összegek visszatérítése

1. A jelentkezési díj csak akkor fizethető vissza, ha a jelentkező nem nyer felvételt a programba.

2. A jelentkezési és a felvételi díj nem téríthető vissza, ha a résztvevő a programba történő elfogadás után mondja le a részvételt (kivéve ha az a 4. pontban vázolt okok miatt történik).

3. A CCUSA fenttartja a jogot, hogy a részvételt a befizetett díj visszatérítése nélkül törölje, ha a programra való elfogadás után a résztvevő jelentkezési lapján bármilyen olyan információt változtat, ami a CCUSA szerint a tábori elhelyezést befolyásolhatja. Ez magába foglal minden olyan információt, amely a jelentkezéshez szükséges, vagy bármi amit a jelentkező megjelentet az interneten.

4. Ha a lemondásra súlyos betegség, baleset, illetve szülő vagy testvér halála vagy súlyos betegsége miatt kerül sor (a CCUSA által elismert, hivatalos orvosi dokumentumok bemutatása szükséges) a résztvevő jogosult lehet a részvételi díj visszatérítésére, amelyből , ha már esedékessé váltak, le kell vonni az esetleges repülőjegyköltségeket. Ebben az esetben az esemény bekövetkeztétől számított 10 napon belül a CCUSA-t írásban kell értesíteni a részvétel lemondásáról a teljes orvosi dokumentációval együtt. A befizetett díjak nem téríthetők vissza, ha a résztvevő már korábban fennálló körülményekből adódóan lép vissza.

5. A hatósági erkölcsi bizonyítvány, az egészségügyi kérdőív és a vízum igénylésnél felmerülő költségek a résztvevőt terhelik, és azok vissza nem téríthetők.

6. A 35 \$ SEVIS programdíjat, amennyiben a vizsalépés idején már befizetésre került, a résztvevőnek visszafizetendő összeg fedezi (abból levonásra kerül). Amennyiben a résztvevőnek nem jár visszatérítendő összeg és a SEVIS díj már befizetésre került, a résztvevő a SEVIS díj ellenértékével, 35 \$ –al tartozik a CCUSA felé.

7. Abban az esetben, ha a jelentkező akkor lép vissza (bármilyen oknál fogva) a programból, amikor már az elhelyezés megtörtént, és a nemzetközi repülőjegy már kiállításra került, a jelentkezőnek kell állnia minden, a légitársaság által megállapított repülőjegy törlési díjat.

8. Abban az esetben, ha a CCUSA 2012. június 30 előtt nem tud tábori elhelyezést biztosítani a jelentkező számára, a résztvevőt törli a programból. Ebben az esetben a DS-2019-es nyomtatvány visszaküldése után a CCUSA, a **nekí fizetett valamennyi** díjat visszatéríti. Ilyenkor a CCUSA felelősségének határa a CCUSA-nak fizetett díjak visszafizetése, mivel a kiutazás meg nem történéséből adódó veszteségeket nem lehet számszerűsíteni.

9. Abban az esetben, ha a résztvevő vízumkérelmét a helyi amerikai nagykövetség visszautasítja, csak a felvételi díj 50%-a téríthető vissza. A CCUSA erősen javasolja minden résztvevőjének, hogy az állampolgárságával megegyező ország követségénél nyújtsa be a J-1-es vízumkérelmét. Az amerikai nagykövetség pótlólagos dokumentumok benyújtását is előírja, ha azt az anyaországon kívül kéri a résztvevő. A CCUSA nem felelős az esetleges vízum-elutasításokért. A befizetett díjak nem téríthetők vissza, ha a résztvevő vízumkérelmét büntetőjogi előélet miatt utasították vissza, vagy mert a tartózkodási országától eltérő helyen kérelmezte azt a résztvevő. Amennyiben a résztvevő nem adja be a vízumkérelmét legkésőbb 15 nappal az elérhetőségi kezdeti dátuma előtt, vagy ha az Amerikai Egyesült Államok kormányának nem állítja ki a vízumot időben ahhoz, hogy a "Footprints"-en megadott tábor-kezdési időpontig a jelentkező megérkezhesen a táborba, a jelentkező kiesik a programból, és semmilyen befizetett díjat nem kaphat vissza.

10. A DS-2019-es vízumigénylő lapot vissza kell juttatni a CCUSA irodába, mielőtt bármilyen visszatéríthető összeg kifizetésre kerülne.

Utazás a táborba

Repülőjegy nélküli opció (a jelentkező maga veszi meg a repülőjegyét)

1. A résztvevő felelőssége megszervezni az utat és eljutni a táborba által kijelölt találkozási pontra az Egyesült Államokban. Az utat erről a találkozó helyről a táborig a tábor szervezi meg.

2. A jelentkező nemzetközi és amerikai belföldi útíttervét a táborba azonnal fel kell töltenie a Footprints-en oldalára vagy be kell nyújtania a CCUSA-nak, amint a repülőjegy foglalása megtörtént. Amennyiben a jelentkező május 1. előtt elhelyeződik egy táborban, mind a nemzetközi, mind a belföldi járatainak információit be kell, hogy nyújtsa a CCUSA-nak a kiutazása előtt legkésőbb 4 héttel. Ha a jelentkezőt május 1-jén vagy később helyezik el, a nemzetközi és belföldi járatainak információit legkésőbb 72 órával az elhelyezés után vagy 24 órával a kiutazás előtt be kell nyújtania a CCUSA-nak attól függően, hogy melyik a korábbi időpont.
3. Ha a jelentkező nem egyenesen a táborba utazik, egy teljes útíttervet kell benyújtania a tengerentúlon történő utazásáról beleértve a telefonszámokat és címeket amelyeken elérhető lesz minden napra lebontva egészen a tábor kezdetéig. Ha ezeket a lépéseket az utazási információkkal kapcsolatban a jelentkező nem teljesíti, az a programból való kizárást vonja maga után a befizetett összegek visszafizetése nélkül.

Repülőjegyes opció (a CCUSA veszi meg a repülőjegyet)

1. A résztvevő felelőssége megszervezni az utat és eljutni a CCUSA által kijelölt repülőtérre.
2. A CCUSA szervezi és fizeti a retúr repülőutat a kijelölt repülőtérrel az Amerikai Egyesült Államokba.
3. A kiutazás dátumát a CCUSA határozza meg figyelembe véve a résztvevő táborának kezdeti dátumát. Abban az esetben, ha a CCUSA arra kényszerül, hogy megváltoztassa a jelentkező repülőjegyének dátumát, mert az eredeti időpontban a jelentkező nem tud indulni (vizsgák, betegség, vagy mert a jelentkező lekéste a repülő indulását, vagy mert nem kapta meg a vízumot idejében, vagy egyéb okok miatt), a jelentkező felelős valamennyi repülőjegy változtatással kapcsolatos díjért.
4. Lehetőség, hogy a résztvevőnek az úgynevezett "Meet and Greet site"-ra kell utaznia, hogy a tábor ott vegye őt fel, vagy ha az utazását hosszabb időre kell megszakítania. Hogyha ez szükséges, a helyi közlekedésért, a szállásért és az ellátásért a résztvevő saját maga felelős. A reptérről a Meet and Greet site-ra történő átszállítás költsége nincs benne a program díjban. A hatékony közlekedési lehetőségekről, árakról és instrukciókról a CCUSA a Footprints-en keresztül értesíti a jelentkezőt.
5. A fogadó tábor a CCUSA szervezettel együttesen szervezi és fizeti a Meet and Greet helyszínétől vagy a nemzetközi repülőtérrel a táborig tartó egyirányú utat. A tábor végzetével a résztvevők felelőssége megszervezni bármilyen utazást beleértve a visszautat az amerikai repülőtérig, a retúr nemzetközi járáthoz, amellyel hazautaznak.

Repülőjegyes opció – Retúr nemzetközi repülőjegy - hazaut

1. A résztvevő nemzetközi repülőjegyének hazautjára vonatkozó időpontját a „Footprints” portálján keresztül kérheti, legkésőbb 72 órával azután, hogy a Footprints –en keresztül értesítést kapott az elhelyezésről. Abban az esetben, ha 2012 május 10-ig nem került elhelyezésre, ezt azon a napon kell megtennie, amelyen értesítést kap a CCUSA-tól a Footprints oldalon keresztül. Amennyiben a jelentkező más napon szeretne hazajönni, mint, amelyekből választani lehet, a jelentkező felelőssége a repülőjegy esetleges többletköltsége.
2. Abban az esetben, ha a résztvevő elmulasztja időben megadni a visszaúti időpontját, a CCUSA kénytelen kijelölni egy időpontot a résztvevő által a jelentkezési lapon megadott elérhetőségi időszak utolsó napját ill. a vízum végének dátumát figyelembe véve. A visszaúti időpontjának kiválasztása után minden, a repülőjegy megváltoztatásával kapcsolatos költség a résztvevőt terheli.
3. A repülőjegy dátumváltoztatásának díja a légitársaság díjától függ. Ezek az árak szélsőségesek is lehetnek, és ezek nem tartoznak a CCUSA ellenőrzése vagy hatásköre alá. Amennyiben a résztvevő korán fejezi be a programot, vagy a program teljesítése mellett szeretné megváltoztatni a hazaut időpontját, esetleg a repteret, ahonnan a gépe indul, őt terheli a felelősség bármilyen változtatási díjjal kapcsolatban, valamint 25\$-os vissza nem téríthető díj a CCUSA felé az újrafoglalás kapcsán. Amennyiben a jelentkező egy alternatív időpontot választ visszautja dátumául, ezt a Footprints-en keresztül teheti meg az elhelyezéséről szóló Footprints-értesítést követő 72 órán belül. Ha a jelentkező május 10-ig nem kerül elhelyezésre, a visszaúti időpontját az elhelyezéséről szóló Footprints-értesítés napján kell kiválasztania.
4. A kiutazás után minden visszaúti változtatás a Footprints-en keresztül történik a lehetőségekhez képest és kötelezően legalább 7 nappal korábban.

Utazás a tábor végzetével

1. A résztvevők fizetik a tábor utáni időszakban keletkező utazási, szállási és étkezési költségeket, beleértve az utazási költséget arra az amerikai repülőtérre ahonnan a résztvevő haza, illetve más országba utazik.

A nyár folyamán

1. A bentlakásos nyári táborok szokásos időtartama 9 hét (a napközis táboroké 11 hét), és a munkaszerződés azon a napon kezdődik ami a jelentkező "Footprints" portálján meg van adva. A zsebpénz az első általános személyzeti eligazítástól számolódik. Néhány tábor tovább tart mint 9 vagy 11 hét. Ilyen esetekben a tábor által megadott időpontig kell dolgozniuk a résztvevőknek (a táborral kötött szerződés elsőbbséget élvez az ebben a megállapodásban leírt 9-11 hetes időtartamot illetően).
2. Amennyiben a szerződésben vállalt időt a résztvevő nem teljesíti, ez a díjtarozás megjelenését (kifejtve az Idő előtti hazatérés részben) és a J1-es vízum érvényvesztését vonja maga után, valamint a jelentkező nem lesz jogosult a 30 napos "Grace Period"-ra. Amennyiben a jelentkező a tábor elhagyásának napjáig nem fizeti meg a díjat, amellyel tartozik, a hátralévő biztosítás is érvényét veszti.
3. A résztvevő zsebpénzét a 2012. június 1-jén betöltött életévek száma, valamint az esetlegesen külön elvégzett CCUSA-tanfolyami képzés határozza meg az egyszerűszerződésben szereplő munkaidőtartamra (9 vagy 11 hét). A résztvevők a tábor igazgatójától kapják meg fizetésüket – a tábor szabályzatától függően – az utolsó tábori nappal bezárólag.
4. A táborok visszatarthatnak egy minimális összeget a zsebpénzből az állami és a szövetségi adók miatt. A jelentkezőnek adóbevallást kell benyújtania a 2012-es évről. A CCUSA felajánl egy olcsó adó-szolgáltatást, hogy a jelentkező kényelmének érdekében segítsen az adóvisszaigénylés kitöltésében.
5. A tábor díjat fizet a CCUSA-nak a munkaközvetítésből, kiválasztásból, elhelyezésből, és kapcsolattartásból származó adminisztratív és biztosítási költségek, valamint a SEVIS díj fedezeteként. Ezt az összeget nem a zsebpénzből vonják le, ugyanakkor a tábor által kifizetett teljes költség részének tekintendő.
6. Ha a táborban az ebben a szerződésben leírtaktól eltérő szabályzata van, akkor arról a jelentkezőt a tábor írásban értesíti még a táborba érkezés előtt.
7. A nyár folyamán min. 24 óra/hét szabadnap jár, amelyből a jelentkezőnek legalább 12 órát egyben kell megkapnia nappali időszakban. Support Staff nem dolgozhat többet napi 10 és/vagy teljes heti 60 óránál.
8. A jelentkező által megkeresett zsebpénz fix összeg, mely a jelentkező korának, készségeinek és képességeinek – amelyeket a tábor és az amerikai központi iroda határoz meg -, valamint a fogadó tábor típusának megfelelően alakul.
9. A 9 hetes bentlakásos, illetve a 11 hetes napközis táborokban a résztvevő zsebpénze a következő képpen alakul:

Repülőjegyes opció:

19-20 éves gyermekfelügyelő: 850\$
21 és annál idősebb gyermekfelügyelő: 1000 \$

Repülőjegy nélküli opció:

19-20 éves gyermekfelügyelő: 1550\$
21 és annál idősebb gyermekfelügyelő: 1645 \$

Visszatérők:

Lásd a Felvétel a programba és tábori elhelyezés c. fejezet 1. pontját

A fenti összegben felül további összeg járhat az alábbi esetekben:

- +100 USD összeget kapnak azok a gyerekfelügyelők (Counselors), akik olyan táborban nyerne elhelyezést, amelyik a „Mozgáskorlátozott vagy Szellemileg Hátrányos Helyzetű Gyerekek Táborára” besorolást kapta a CCUSA-tól.
- +100 USD összeget kapnak azok a gyerekfelügyelők, akiknek igazolásuk van egy ACA (American Camping Ass.) által támogatott Lifeguard vízi életmentő tanfolyam elvégzéséről. (További információt a CCUSA budapesti irodája szolgáltat.)
- +150 USD összeget kapnak azok a gyerekfelügyelők, akiknek igazolásuk van egy ACA által támogatott vízi biztonság, illetve úszás oktató tanfolyam elvégzéséről (További információt a CCUSA budapesti irodája szolgáltat).
- +200 USD összeget kapnak azok a gyerekfelügyelők, akiknek igazolásuk van egy ACA (American Camping Ass.) által támogatott Lifeguard vízi életmentő ÉS egy vízi biztonság illetve úszás oktató tanfolyam elvégzéséről (További információt a CCUSA budapesti irodája szolgáltat.)
- +30 USD összeget kapnak a gyermekfelügyelők (Counselors) minden ledolgozott napért az egyszerűszerződésben szereplő időtartamon, azaz 9 vagy 11 héten túl (a szabadnapokra nem jár fizetés).

9. Minden tábor szállást, napi három étkezést áll térítésmentesen, valamint mosási lehetőséget (nem mindig a táborban található).

10. A tábor előtt, alatt és után keletkező személyes költségek a résztvevőt terhelik.

Idő előtti hazatérés

1. Amennyiben a jelentkező nem teljesíti a rábízott tábori feladatokat, vagy megszegi a tábori szabályokat, vagy bármely állami vagy szövetségi törvényt, részvétele megszűnik, és el kell hagynia az Egyesült Államokat. Ennek az alábbi büntető következményei lesznek: a jelentkező a CCUSA-nak fizetett díjakat teljes egészében elveszíti; a zsebpénzből levonják az időarányosan fennmaradó összeget; a résztvevő köteles kifizetni a CCUSA-nak azt az időarányosan kiszámított díjat, amelyet a tábor fizetne a CCUSA-nak a fennmaradó időtartamra. A résztvevő CCUSA J1-es vízuma érvénytelenné válik és megszakad valamint a résztvevő nem lesz jogosult a 30 napos "grace" periódusra. Ha az előbb említett tartozás nem kerül kiegyenlítésre mielőtt a résztvevő elhagyná a tábor, a biztosítás is törődik.

Visszatérők:

1. A visszatérőkre az ebben a szerződésben részletezett pontokon kívül még a következő szabályok érvényesek:
2. Visszatérőnek számít az a személy, aki ugyanabba a táborba tér vissza, VAGY egy olyan új táborba, amelyet ugyanaz a táborigazgató vezet, akinél a jelentkező korábban dolgozott. Azok a visszatérők, akik a 3. vagy sokadik nyarukra jelentkeznek, figyelembe kell hogy vegyék a 10% "returnee rule"-t. További dokumentáció még szükséges lehet.
3. Mielőtt a CCUSA elkezdene feldolgozni a jelentkezést, a jelentkezőnek be kell szolgáltatnia egy érvényes Hatósági Erkölcsei Bizonyítványt, ezt az aláírt megállapodást és egy útlevél fényképet a helyi CCUSA irodába a meghívó levéllel együtt, amely lehet szerződés vagy email a tábor igazgatójától (tartalmaznia kell a nyilatkozatot, hogy a jelentkezőt a tábor visszahívta a táborba és a munka tervezett dátumait).
4. Miután a jelentkező benyújtotta az összes szükséges dokumentumot és befizette a program díjat, a CCUSA érvényes DS 2019-es vízumjelentkezési nyomtatványt, három hónapos világszerte érvényes biztosítást és a kint tartózkodás ideje alatt 24 órás támogatást nyújt a jelentkezőknek.
5. Amennyiben a tábor az ún. "Meet and Greet site"-on szeretné felvenni a jelentkezőt, a jelentkezőnek magának kell biztosítania a szállást.
6. A jelentkezőnek fel kell töltenie a táborba jutás tervezett útvonalát a Footprints oldalára legkésőbb négy héttel a tervezett indulás előtt, hogy a biztosítást aktiválni lehessen. Az útítervnek tartalmaznia kell a légitársaság nevét, a járat számát, az érkezés napját és időpontját, valamint az érkezés módját a táborba, ha ezt a jelentkező magának szervezi. Ezenkívül a jelentkezőnek értesítenie kell a tábor az utazási terveiről. Nem a CCUSA felelőssége, hogy reptéri felvételt egyeztessen a jelentkező táborával. Ha a jelentkező nem teljesíti ezeket a követelményeket az utazásával kapcsolatban a megadott határidőn belül, jelentkezése a programból törölrésre kerülhet és a befizetett összegeket nem kapja vissza.

Kijelentem, hogy betöltöttem a 18. életévetem. Teljes tudatában vagyok annak, hogy a táborban feladom a kényelmemet és magánéletemet, hogy a tábori munka hosszú és fárasztó napokat jelent, továbbá be kell tartanom a tábor szabályait, melyek korlátozhatják a személyes szabadságomat és nem szükségzerűen idomulnak a megszokott életviteléhez (takarodó, munka/szabadidőbeosztás, dohányzás- és alkoholfogyasztás megütlása, stb.) Alábbi aláírással igazolom, hogy elolvastam, megértettem, beleegyeztem és elfogadom a fentiekben leírt és részletezett feltételeket és szabályokat. Elismerem, hogy valamennyi, a CCUSA szervezethez eljuttatott írott és mondott információ valós és 100% - ig az igazságnak megfelelő. Engedélyezem, hogy a CCUSA a programmal kapcsolatosan információkat és híreket küldjön emailen keresztül. Ezenkívül beleegyezem, hogy nevem és címem eljusson a megfelelő utazási ügynökhöz, illetve a többi CCUSA program-résztvevőhöz, akik pl. ugyanabban az amerikai táborban fognak dolgozni, ugyanazzal a járáttal fognak repülni, stb., mint én. Valamint megengedem, hogy a különböző CCUSA eseményeken, orientációkon, és/vagy táborban felhívások készüljenek rólam, amelyek reklám céljából szabadon felhasználhatók. Bármely vitás kérdésben a Kalifornia államban hatályos törvények a mérvadók.

Név (nyomatott nagy betűvel): _____ Aláírás: _____ Dátum: ____/____/____

Kérjük készítsen egy másolatot magának, az eredeti aláírt változatot pedig juttassa el a CCUSA budapesti irodájába.

A magyar verzió csak tájékoztatásul szolgál, minden esetben az eredeti angol példány a mérvadó.